

35^e année, numéro 37 Mercredi, 1^{er} octobre 2003

Deux nouveaux vice-recteurs entrent en fonction à l'UQAR

À son assemblée du 16 septembre 2003, le Conseil d'administration de l'UQAR a procédé à l'engagement de deux nouveaux vice-recteurs. Le recteur de l'UQAR, M. **Michel Ringuet**, annonce donc que M. **Jean Ferron**, professeur de biologie à l'UQAR, occupera les fonctions de vice-recteur à la formation et à la recherche alors que M. **Daniel Bénéteau**, qui a fait carrière à QuébecTel et à TELUS Mobilité, devient vice-recteur aux ressources humaines et à l'administration. Leur mandat est de cinq ans.

Jean Ferron

Professeur en biologie à l'UQAR depuis 1975, Jean Ferron a largement contribué à la réputation de l'Université dans le domaine de la gestion de la faune et de ses habitats.



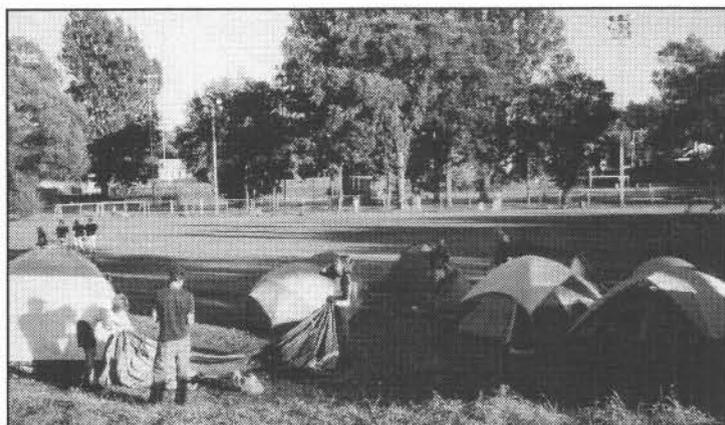
La nouvelle équipe de direction de l'UQAR : Michel Bourassa, Michel Ringuet, Daniel Bénéteau et Jean Ferron

Jean Ferron a fait ses études universitaires en biologie à l'Université de Montréal, du baccalauréat jusqu'au doctorat, qu'il a obtenu en 1974. Le comportement animal est son domaine de spécialité : sa thèse portait d'ailleurs sur l'éthologie de l'écureuil roux. Il a aussi fait des études post-doctorales à l'Université de l'Alberta. Excellent pédagogue, M. Ferron a obtenu en 1998 le Prix d'excellence en enseignement de l'Université du Québec.

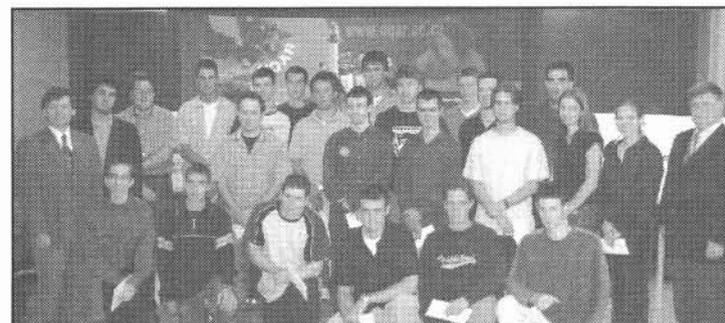
Sa production scientifique est impressionnante : plus d'une cinquantaine de publications avec jury, plus d'une centaine de communications et de conférences, participation à l'évaluation d'une quarantaine de mémoires ou de thèses, sans compter l'obtention d'importantes subventions de recherche. Il a été professeur invité dans des universités françaises. Il a aussi occupé à différentes occasions des postes de gestion, au sein de l'UQAR (direction de module et de comité de programme, doyen des études avancées et de la recherche) ou à l'extérieur (organismes subventionnaires, sociétés savantes, Conseil des universités, etc.).

« S'il y a un grand défi qui m'attire particulièrement, explique Jean Ferron, c'est de vivre de près cette dynamique universitaire du

Suite à la page 2



Du camping à Lévis? Voir p. 2



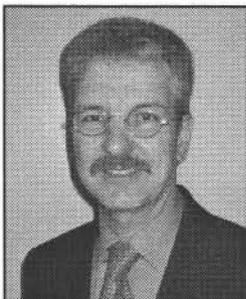
Le CSDT-PME remet ses bourses aux étudiants en génie et en informatique Voir p. 3

Dans ce numéro :

Prix de la relève en sciences	p. 4
Visite du président de l'Université de Bretagne-Sud	p. 4
Les finalistes au Gala Forces AVENIR	p. 6
Trois diplômés au doctorat en océanographie	p. 8 et 9
Histoire des Îles-de-la-Madeleine	p. 10
Exposition à la Galerie de l'UQAR	p. 16

Suite de la page 1

renouvellement du corps professoral. Il faut faire place aux idées des nouveaux venus tout en sachant conserver le savoir-faire de ceux et celles qui sont sur le point de prendre leur retraite. »

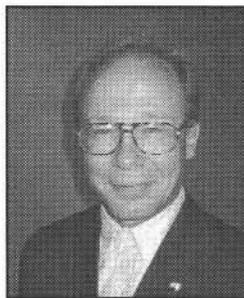


Jean Ferron

En tant que vice-recteur à la formation et à la recherche, il dirigera les organismes d'enseignement et de recherche, les bureaux des doyens, le Bureau du registraire, les Services aux étudiants et la direction académique du Campus de Lévis. Il supervisera également le recrutement des étudiants et l'engagement des membres du corps professoral.

Daniel Bénéteau

Personnalité avantageusement connue dans la région et au Québec, Daniel Bénéteau a fait carrière depuis 1975 à QuébecTel puis à TELUS Mobilité, et dans des postes de gestion depuis



Daniel Bénéteau

1980. Ces deux dernières années, à Montréal, il a été vice-président de TELUS Mobilité, à titre de responsable pour l'ensemble des activités du Québec. En plus de procéder à l'intégration de deux entreprises dans une équipe homogène de 800 employés, M. Bénéteau a contribué à positionner l'entreprise comme leader au Québec en ce qui a trait à la croissance de la

clientèle.

Le désir de revenir dans l'Est du Québec, d'aider les jeunes à se développer et de contribuer à l'essor des régions : voilà des motivations qui incitent Daniel Bénéteau à rejoindre l'équipe de direction de l'UQAR.

Diplômé en sciences pures au Cégep de Rimouski, M. Bénéteau a obtenu en 1975 un baccalauréat en génie électrique de l'Université McGill. Il a aussi suivi des formations spécialisées en administration à l'Université Duke (Caroline du Nord) et au CIREM (Québec). Dans les dernières années, il s'est impliqué dans des organismes comme Centraide Bas-Saint-Laurent et Leucan Québec.

Dans ses nouvelles fonctions à l'UQAR, il supervisera la gestion des ressources humaines, les activités budgétaires, la gestion des terrains, des bâtiments et des équipements, les services auxiliaires et la sécurité, les procédures administratives, etc.

Manifestation contre le manque d'espace

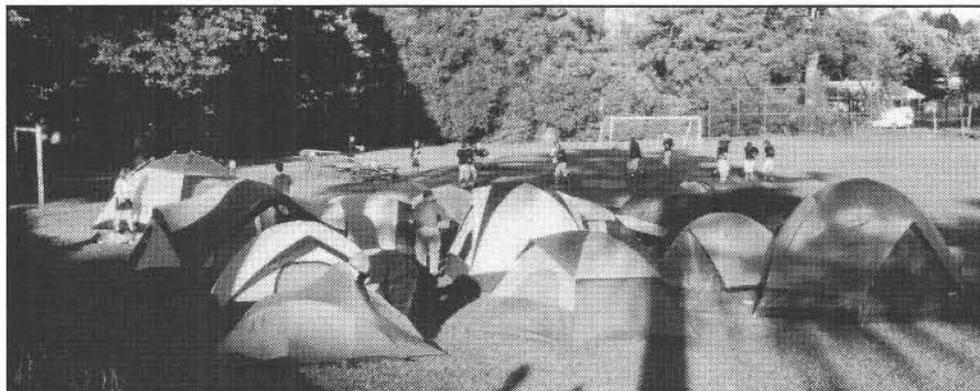
Du camping au Campus de Lévis

En début de session, les environs du Campus de l'UQAR à Lévis ont été transformés en site de camping. Dans la bonne humeur, jusqu'à 150 campeurs ont répondu à l'appel : étudiants, professeurs, membres du personnel. Une cinquantaine de tentes ont été montées au cours de la semaine.

Les « campeurs » voulaient ainsi manifester publiquement pour deux raisons, explique l'un des organisateurs, le professeur Jacques Daignault. « D'abord, nous voulions démontrer que nous sommes fiers d'avoir un établissement universitaire à Lévis. La formation offerte est de qualité, le milieu est dynamique, mais en même temps, notre Campus est le secret le mieux gardé à Lévis. Peu de gens à l'extérieur du Campus savent que nous existons. »

« Ensuite, poursuit-il, nous voulions manifester à propos du manque d'espace et d'infrastructures universitaires à Lévis. » Les augmentations annuelles répétées de la population étudiante à Lévis, avec 16% de hausse cette année par exemple, font que la communauté universitaire se sent de plus en plus à l'étroit dans les locaux loués au Collège de Lévis.

« Les bâtiments actuels, explique M. Daignault, sont vétustes. Il n'y a plus d'espace pour des développements propres au monde universitaire. Les gens se pilent littéralement sur les pieds. La situation devient de plus en plus exaspérante. Ce serait important d'avoir un calendrier qui propose des solutions pour les prochaines années. »



L'activité de camping constitue donc un appui à l'UQAR dans ses démarches auprès du gouvernement du Québec afin d'en arriver rapidement à une solution concernant les infrastructures universitaires à Lévis,

ajoute le professeur Daignault.

Le Campus de Lévis compte 1900 étudiants, dont plus de 900 à temps complet, et une centaine d'employés.

Campagne Centraide à l'UQAR : du 6 au 17 octobre

Centraide nous permet d'aider des milliers de gens de notre région réellement en difficulté, en sachant que notre contribution est mise à l'œuvre par des gens avisés, lui conférant un impact optimisé.

Chaque employé(e) de l'UQAR recevra bientôt un message du directeur de la campagne 2003 à l'UQAR, le professeur **Jean-François Dumais**. Son message : « Tous les collèges de travail devraient mettre l'épaule à la roue. »

Lutte contre l'exode des jeunes

Le programme de bourses de la CSDT-PME : un succès pour une 2^e année

La Corporation de soutien au développement technologique des PME, par l'entremise de son président, M. **Michel Huard**, a annoncé les résultats de la 2^e année du programme *Des carrières stimulantes en régions*. Ce programme de bourses a pour objectif de retenir en région les étudiantes et les étudiants désirant commencer des études universitaires en génie et en informatique. Le président de la CSDT-PME s'est montré très satisfait de remettre 24 bourses pour une valeur de 91 000 \$ à des jeunes de chez nous. « Cela signifie que nous avons atteint notre objectif d'attirer un nombre grandissant d'étudiantes et d'étudiants en sciences qui ont décidé de choisir l'UQAR comme université ».

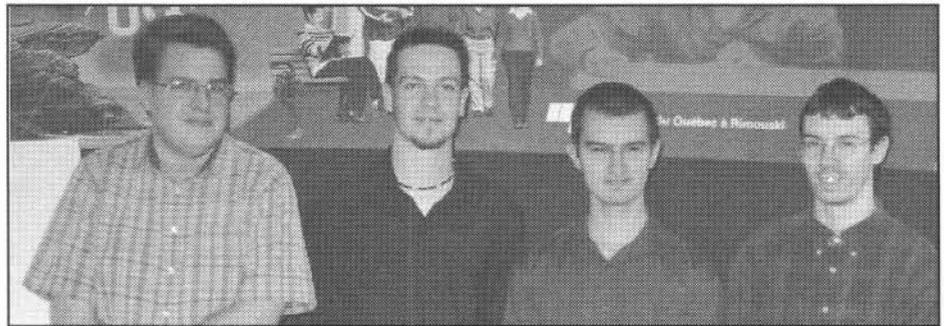
En **génie**, l'UQAR a vu le nombre d'inscription de diplômés des collèges de l'Est du Québec et de la Côte-Nord augmenter pour une 2^e année consécutive, passant de 10 en 2001 à 14 en 2002 pour finalement atteindre 22 en 2003.

La CSDT-PME est particulièrement heureuse de souligner l'arrivée de quatre étudiants en génie des systèmes électromécaniques en provenance de la **Côte-Nord**.

Grâce à l'aide financière du Fonds Jeunesse Québec, la CSDT-PME a mis sur pied ce projet afin de faciliter le développement des PME de l'Est du Québec et de la Côte-Nord, avec l'apport de diplômés qualifiés originaires de la même grande région. « Nous sommes convaincus qu'un des premiers atouts d'une région en matière de développement et d'innovation technologique, c'est la proximité d'une main-d'œuvre qualifiée et de qualité », affirme M. Huard.

Pour le recteur **Michel Ringuet**, ce programme aura des retombées très positives autant pour notre territoire que pour l'ensemble du Québec. « Le développement technologique, les innovations : voilà un secteur à grand potentiel dans lequel il faut investir. C'est aussi un partenariat très productif, mettant en valeur l'université, les étudiants et les entreprises régionales. »

La CSDT-PME remercie les jeunes boursiers qui ont choisi Rimouski comme destination pour leurs études universitaires. « Nous devons tous travailler à contrer l'exode de nos jeunes afin de favoriser le dynamisme de nos entreprises régionales. Voici un bel exemple de projet dynamique et concret visant l'atteinte de cet objectif », de conclure le président de la CSDT-PME.



Informatique

Boursiers pour l'année 2003-2004

Voici les noms des boursiers, avec leur cégep ou collège de provenance.

Dix-neuf boursiers en génie (bourses de 4000 \$)

Samuel Austin, Rimouski ; **Étienne Bélanger**, Rimouski ; **Étienne-Antoine Boucher**, Rimouski ; **Luc Boucher**, Rimouski ; **Samuel Bourret**, Sept-Îles ; **Guillaume Caron**, La Pocatière ; **Daniel Dubé**, La Pocatière ; **Philippe Forest**, La Pocatière ; **François Gagné**, Rimouski ; **Nicolas Hamel**, Rimouski ; **Jean-Philippe**

Harvey, La Pocatière ; **Sébastien Lebouthillier**, Sept-Îles ; **Luc Lévesque**, Rimouski ; **Pascal Michaud**, Rimouski ; **Julie Ouellet**, ITA La Pocatière ; **Sébastien Parent**, Rimouski ; **Stéphane Poulin-Boudreault**, Sept-Îles ; et **Jessica Thibeault**, Rivière-du-Loup. Absent : **Sébastien Deschesnes**, Rimouski.

Cinq boursiers en informatique (bourses de 3000 \$)

Mathieu Gagné, Matane ; **Steve Gagné**, Rimouski ; **Dominic Hébert**, Rimouski ; et **Jérôme Proulx**, Rimouski. Absent : **Jean-Philippe Dumont**, Rivière-du-Loup.



Génie

Enseignement secondaire

Le Prix de la relève scientifique 2002-2003 remis à quatre étudiants de l'UQAR

Quatre étudiants au baccalauréat en enseignement secondaire de l'UQAR ont obtenu le premier prix dans le cadre du Concours de la relève scientifique 2002-2003. Ce concours, organisé par l'Association des professeurs de sciences du Québec, vise à encourager les futurs enseignants du primaire et du secondaire à créer du matériel didactique en sciences. Le responsable du concours auprès de l'APSQ, M. **Richard Lettre**, est venu à Rimouski pour remettre à l'équipe d'étudiants une bourse de 1500\$.

Les lauréats de l'UQAR pour ce concours sont : **Martin Bouillon** (de St-Gabriel), du profil chimie-biologie ; **Mélanie Desjardins** (de Ste-Félicité), du profil mathématiques-biologie ; **Diane Langis** (de Rimouski), du profil biologie-géographie ; et **Olivier Morin-Bergeron** (de Causapscal), du profil chimie-biologie.

S'inspirant du jeu de Monopoly, les étudiants ont mis au point et fabriqué un jeu didactique, **Cellulogie**, qui permet à des équipes de jeunes du Secondaire d'acquérir des notions scientifiques et de se familiariser avec le vocabulaire de la physiologie cellulaire, tout en s'amusant dans le cadre d'une saine compétition. Le jeu aide aussi à voir les interactions survenant au cœur de la cellule.

En plus de faire le tour des écoles, dans des classes de biologie, le projet a été présenté au dernier Congrès de l'Acfas et aux Salons Emplois et Éducation de Québec et de Montréal, où il a connu un succès de foule.

L'UQAR a souligné l'obtention de ce prix par une cérémonie spéciale, le 17 septembre dernier. À cette occasion, autant le recteur Michel Ringuet que M. Richard Lettre ont souligné l'importance de créer des activités et des événements qui peuvent éveiller les jeunes à la science. Au nom des étudiants, **Diane Langis** a remercié tous les intervenants qui ont apporté un soutien extraordinaire au développement du projet, en particulier M. **Boucar Diouf**, **Richard Vézina**, **Étienne Bernier** et **Roselyne Escarras**, du Carrefour Science et technologie de l'Est. « Il faut, croit Mme Langis, rendre la science agréable, accessible et concrète et le jeu favorise une telle approche. »

Bravo à ces quatre étudiants dynamiques. Merci au programme d'aide à la relève du Ministère du Développement économique et régional du Québec, qui a financé la réalisation du projet.

Avis aux intéressés : le concours de la relève scientifique, commandité par la com-



Le recteur Michel Ringuet, les étudiants Martin, Olivier, Mélanie et Diane, ainsi que M. Richard Lettre, de l'APSQ.

pagnie pharmaceutique **Merck Frosst**, revient cette année. Renseignements :

Diane Poulin, (514) 948-6422 ou [diane.apsq@videotron.ca].

Visite du président de l'Université de Bretagne-Sud

Avec deux membres de son équipe, le président de l'Université de Bretagne-Sud (France), M. **Gilles Prado**, a rencontré la direction de l'UQAR ainsi que plusieurs professeurs et responsables des départements, le 23 septembre dernier.

Créée en 1995, la plus récente des universités françaises souhaite développer des accords de réciprocité avec un nombre limité d'universités situées ailleurs au monde, notamment au Québec.

« Le Québec est très en demande chez nous, explique M. Prado. Il existe un intérêt réel chez les étudiants français pour venir faire une partie de leurs études au Québec. » Les chiffres lui donnent raison : en 1999-2000, pas moins de 1326 étudiants français ont décidé de venir étudier au Québec. Par contre, la même année, seulement 168 étudiants québécois ont traversé l'Atlantique pour étudier en France.

Le séjour de M. Prado au Québec visait donc à cibler des possibilités de coopération avec quelques universités qui ont des points en commun avec l'Université de Bretagne-Sud.

M. Prado a trouvé que son université, qui compte 7000 étudiants, partageait plusieurs caractéristiques avec l'UQAR : par exemple, la dimension et les programmes, des professeurs en interaction avec de petits groupes d'étudiants, la facilité d'accès aux services, des programmes qui sont tournés vers la professionnalisation, un désir d'ouvrir les horizons sur l'international, un environnement à proximité de la mer



Le recteur Michel Ringuet en compagnie de Gilles Prado, président de l'Université de Bretagne-Sud

et un intérêt pour la recherche maritime, etc. L'UBS fait aussi partie de l'Université de Bretagne, qui lie entre elles les universités situées en Bretagne, à la façon des constituantes du réseau de l'Université du Québec.

En recherche, l'UBS propose cinq grands pôles de compétence : Génie industriel et technologique ; Informatique, mathématiques et statistiques ; Biologie, chimie, biotechnologies et environnement ; Sciences humaines et sociales ; enfin, Sciences juridiques, économiques et gestion. Tout comme l'UQAR, l'Université de Bretagne-Sud est active dans plusieurs villes : à Lorient (ville de 62 000 habitants), à Vannes (52 000 habitants) et à Pontivy (15 000 habitants).

La porte est donc ouverte pour multiplier les échanges entre l'UQAR et l'UBS.

MB

Sciences

Un projet conjoint UQAR-Cégep de Rimouski reçoit des honneurs

Pour l'activité *Initiation à la rétro-ingénierie : une collaboration collégiale-universitaire*, des enseignants du Cégep de Rimouski et de l'UQAR viennent de recevoir un prix de 1000\$ dans le cadre du concours « Sortir des sentiers battus 2002-2003 », organisé par le Centre d'innovation pédagogique en sciences au collégial – le Saut quantique.

Ce concours vise à reconnaître l'innovation pédagogique en sciences et en mathématiques au collégial et à encourager les enseignants innovateurs à diffuser des suggestions d'activités pédagogiques originales pour que l'ensemble de la communauté professorale enseignant les sciences et les mathématiques puisse en bénéficier.



Les lauréats du concours *Sortir des sentiers battus* : MM. Jean Brousseau et Jean-François Méthot, professeurs en génie à l'UQAR, Mmes Suzanne Desjardins, enseignante au Cégep, Roselyne Escarras, du Carrefour des sciences et technologies de l'Est, et M. Philippe Etchecopar, enseignant au Cégep.

Le contexte

Ce projet a été réalisé dans le cadre du cours *Activité de synthèse* du programme Sciences de la nature, un cours permettant aux élèves de sciences du Collège de travailler sur des projets concrets. Ce type de cours dit « par projet » est aussi très répandu au Département de mathématiques, d'informatique et de génie de l'UQAR. Ce développement résulte d'une tendance importante de l'évolution du travail en sciences, basée sur l'autonomie, le travail d'équipe, une méthode de travail rigoureuse, la communication et la maîtrise des outils informatiques.

D'où l'idée des enseignantes et enseignants du Cégep de Rimouski de s'adjoindre des étudiants en génie de l'UQAR et de doter les cégépiennes et cégépiens d'une formation enrichie leur permettant de bien se préparer à leurs études universitaires, d'avoir un aperçu de la filière dans laquelle

ils s'engagent, de les exposer à des situations réalistes et d'apprécier la pertinence de leurs études collégiales.

Rétroingénierie

Dans le cadre du projet *Initiation à la rétro-ingénierie*, trois équipes de trois élèves du Cégep de Rimouski ont travaillé en collaboration avec des étudiants de l'UQAR. Les élèves du Cégep s'occupaient du volet « rétroingénierie » qui consistait à analyser le fonctionnement de deux robots conçus par les étudiants de génie de l'UQAR. Ils devaient alors tester sa fiabilité et son endurance, en décrire différentes composantes et en expliquer le fonctionnement.

Le projet a permis aux élèves du Cégep d'effectuer une synthèse, dans un contexte réaliste, d'un bon nombre de connaissances acquises en mathématiques et en physique et d'utiliser les méthodes de travail développées en Sciences de la nature telles que le travail d'équipe, la communication et l'utilisation de l'ordinateur.

« En présentant et en expliquant ce qu'ils font à d'autres, explique le professeur Jean Brousseau, nos futurs ingénieurs ont l'occasion de remettre en question des choix qu'ils ont faits. Ce questionnement est bénéfique et permet aux étudiants de l'UQAR d'aller plus loin dans leur démarche ».

Le succès de cette activité est dû également à la collaboration précieuse du Carrefour des sciences et technologies de l'Est qui a assuré le suivi et la coordination du projet entre les deux ordres d'enseignement, et grâce au financement du programme d'Aide à la relève du Ministère du Développement économique et régional du Québec.

Collaboration : Micheline Deschênes,
Cégep de Rimouski

À VENIR

Prix de présence offerts Assemblée générale de la Coop étudiante

L'assemblée générale annuelle des membres de la Coop étudiante aura lieu le mercredi **15 octobre**, à 11h30, au D-305 de l'UQAR. Ton implication est importante. Si tu veux faire partie du Conseil d'administration de la Coop, il est possible de te faire élire. Des prix de présence seront offerts. Bienvenue !

AUX ÉTUDIANTS EN ADMINISTRATION ET EN SCIENCES COMPTABLES

Si les préalables mathématiques exigés par vos modules dans le guide méthodologique vous donnent des maux de tête, cette offre pourrait vous intéresser. Dès le mercredi 8 octobre, vous aurez la possibilité de rencontrer un mentor pour vous éclairer en mathématique.

L'aide apportée peut s'étendre à 5 ou 6 étudiants et d'autres avenues sont possibles en petits groupes de 8 à 10 étudiants.

**POUR INFORMATION ET RENDEZ-VOUS,
CONTACTEZ LE CAR**

6 octobre

Conférence sur les troubles de personnalité

Le lundi **6 octobre**, la **Dre Sarah Landry**, psychiatre, propose une conférence intitulée « **La personnalité... et ses troubles** », à la salle F-215 de l'UQAR, à 19h30. L'activité est organisée, dans le cadre de la Semaine de la sensibilisation à la maladie mentale, par la Lueur de l'espoir du Bas-Saint-Laurent. Cet association régionale réunit des familles et amis de la personne atteinte d'un trouble majeur de santé mentale. « Nous sommes là pour aider les familles et amis à mieux comprendre la maladie et à composer avec elle, et ce, en toute confidentialité », explique la coordonnatrice de la Lueur d'espoir, Mme Christiane L. Tourville. Mme **Claire Page**, professeure à l'UQAR en sciences de la santé, collabore à l'organisation de l'activité. Le thème de la Semaine cette année est le suivant : « Mon proche a une maladie mentale, j'ai besoin d'aide ». L'entrée est libre. Renseignements : 725-2544.

Gala Forces Avenir

Trois finalistes pour l'UQAR



Encore cette année, les étudiants de l'UQAR seront bien présents au Gala Forces Avenir, qui se déroulera le mercredi 8 octobre, au Grand Théâtre de Québec. En effet, trois finalistes de l'UQAR ont été retenus pour participer à ce grand rendez-vous. C'est davantage que la plupart des autres universités !

Les finalistes de l'UQAR sont **Marie-Claude Gaudet**, dans la catégorie AVENIR Personnalité 1^{er} cycle ; le projet **Péd@linux**, dans la catégorie AVENIR Société, communication et éducation ; et le projet **Broc'Échange**, dans la catégorie AVENIR Entraide, Paix et Justice.

Rappelons qu'au cours des cinq années d'existence du concours, les étudiants de l'UQAR ont été nommés 10 fois comme finalistes et ils ont remporté quatre Prix jusqu'à maintenant. En tout, par année, on compte 33 finalistes à travers tout le Québec et neuf prix.

Le 8 octobre donc, des bourses d'une valeur totale de 114 000 \$ seront remises aux lauréats et finalistes, en plus des possibilités de stages en Afrique.

Marie-Claude Gaudet

Accordant sa vie au rythme de son violon, Marie-Claude Gaudet tire de son talent musical une inspiration dynamique qu'elle souhaite transmettre à tous



ceux qu'elle côtoie. Étudiante à l'UQAR en éducation préscolaire et en enseignement primaire, membre de l'Orchestre symphonique de l'Estuaire et participante à des

ateliers d'éveil musical pour enfants de 4 à 6 ans, la jeune femme de 25 ans a fondé en 1998, en compagnie de trois autres musiciens, le Camp musical du lac Matapédia, où depuis elle agit à titre de professeure et présidente du conseil d'administration. Préoccupée par la réussite des enfants, elle s'investit bénévolement auprès de l'organisme Pro-Jeune-Est. En plus de participer comme musicienne à leurs activités publiques de financement, Marie-Claude travaille avec un jeune garçon issu d'un milieu défavorisé de manière à le soutenir dans son cheminement scolaire et personnel. Souhaitant faire davantage dans sa région tout en poursuivant son implication musicale, elle veut entreprendre une maîtrise en orthophonie et ainsi accroître sa contribution auprès des jeunes en difficulté.

Péd@linux

On décrit souvent l'enseignement comme étant une vocation. Dans le cas de sept étudiants au baccalauréat en éducation préscolaire et en enseignement primaire au Campus de l'UQAR à Lévis, il s'agit bien sûr d'une certitude. Constatant des lacunes en matière d'utilisation des technologies de

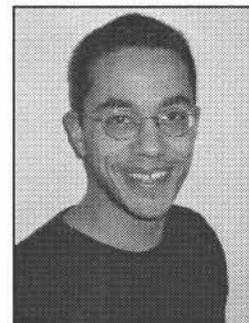


l'information et de la communication (TIC) dans l'enseignement, elles ont décidé de lancer le projet Péd@linux, de manière à offrir une formation pédagogique sur l'intégration des TIC. Utilisant des ordinateurs recyclés ainsi que le système d'exploitation Linux et les logiciels s'y rattachant, l'équipe d'étudiantes a créé différents scénarios pédagogiques pour aider les enseignants à démystifier le monde informatique. Après plusieurs réalisations auprès d'écoles et

d'organismes dans la région de Québec et de Lévis, Péd@linux, en collaboration avec Horizon Cosmopolite, a exporté son expertise vers le Sénégal en janvier dernier. Durant six semaines, les sept membres de Péd@linux ont alors partagé leurs connaissances de l'informatique et leur culture, allant même jusqu'à ériger une bibliothèque remplie de livres apportés du Québec.

Broc'Échange

S'installer à grands frais dans une nouvelle région, bien peu d'étudiants universitaires peuvent se le permettre. C'est pourquoi un groupe d'étudiants de l'UQAR a fondé, en 2000, l'association Broc'Échange, de manière à permettre à leurs congénères d'élire domicile confortablement sans pour autant vider leur bas de laine. Par le biais de son service dépôt-vente, Broc'Échange fait l'acquisition de biens usagés dont les étudiants finissants souhaitent se départir et les revend aux nouveaux arrivants. À ce jour, plus de 150 transactions ont été effectuées, facilitant du même coup l'intégration des étudiants à leur nouvel environnement. Par ailleurs, en élaborant un site Internet détaillant en images les articles disponibles, le rayonnement de l'association dépasse largement les frontières, comme en témoigne le cas de cet étudiant de Bangkok qui, en prévision de son arrivée prochaine à Rimouski, a pu



aisément préparer son installation. En complément de tout ça, Broc'Échange permet aussi aux nouveaux arrivants un service d'accès immédiat à des informations utiles à la consommation ou encore un service de maillage de colocataires. L'étudiant Jean-Bruno Nadalini a été l'un des instigateurs de ce projet.

Bonne chance!

Bourses du Millénaire Trois étudiantes de l'UQAR se signalent

Trois étudiantes de l'UQAR inscrites dans un programme de baccalauréat viennent d'obtenir une Bourses d'excellence du Millénaire, d'une valeur de 3000\$ chacune. Il s'agit de : **Émilie Caron-Fournier**, de Sayabec (étudiante en géographie), **Mélanie Delage**, de Montréal (géographie) et **Caroline Martel**, de Matane (biologie).

Ces bourses sont accordées par la Fondation canadienne des Bourses d'études du Millénaire à des étudiants et étudiantes d'exception qui sont inscrits dans un programme universitaire ou collégial et qui ont apporté une contribution à l'amélioration de leur collectivité. Les boursiers doivent aussi démontrer des aptitudes au leadership et à l'innovation et s'engager dans la poursuite de l'excellence sur le plan scolaire.

Les bourses des trois étudiantes de l'UQAR ont été fournies par les Congrès

mondiaux du pétrole 2003, qui accordent des bourses dans le domaine de l'**environnement**.

Et la bourse, c'est un beau cadeau? « Ça nous encourage à continuer nos études », affirme Émilie. « C'est une belle reconnaissance de notre travail », reconnaît Caroline. « C'est très apprécié », ajoute Mélanie.

Émilie envisage de se lancer éventuellement dans une maîtrise en géographie. Mélanie jongle entre une maîtrise en géographie et une autre en environnement. Quand à Caroline, elle aimerait pour sa part enseigner la biologie et vivre l'expérience de la maternité.



Émilie, Mélanie et Caroline

En mai 2004, 900 nouveaux étudiants à travers le Canada recevront une bourse d'excellence. Renseignements :
[www.boursesmillenaire.ca]
ou 1-877-786-3999.



Campus de Lévis

Vincent Henri-Côté reçoit une bourse Adm.A

Étudiant en administration au Campus de l'UQAR à Lévis, **Vincent Henri-Côté**, de Montréal, a reçu cette année une bourse de 1000\$ de l'ordre des administrateurs agréés du Québec (Adm.A.). La bourse a été remise par le président de l'Ordre, M. **Denis Gamache** (à gauche), et par le directeur général et secrétaire de l'Ordre, M. **Pierre Landry** (à droite). « Nous ne pouvons souligner que l'excellence de votre dossier en ce qui concerne votre engagement dans votre communauté, votre dynamisme et votre adhésion à l'Ordre à titre de membre étudiant », peut-on lire dans la lettre d'attribution. Félicitations.

Bourses d'études Desjardins Neuf étudiants de l'UQAR obtiennent des bourses

La Fondation Desjardins a remis à des étudiants et étudiantes de l'UQAR des bourses d'études universitaires totalisant **11 000 \$**.

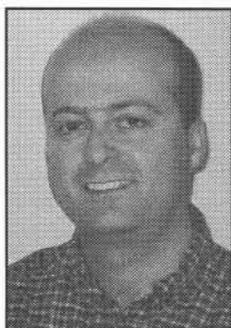
D'abord, huit étudiantes et étudiants au baccalauréat ont reçu des bourses de 1000 \$: **Annie Lévesque**, de Rimouski (étudiante en éducation) ; **Diane Langis**, de Rimouski (éducation) ; **Véronique Dubé-Drapeau**, de St-Jean-de-Dieu (éducation) ; **Nadia Morin**, de Rimouski (sciences humaines) ; **Caroline Lebrun**, de Lévis (administration) ; **Justine Lachance**, de St-Jean-Chrysostome (administration) ; **Sophie Lévesque**, de St-Omer (sciences humaines) ; et **Julie Lapierre**, des Îles-de-la-Madeleine (éducation).

Ensuite, M. **Youssef Boudribila**, de Rimouski, étudiant à la maîtrise en gestion des ressources maritimes, a reçu une bourse de 3000 \$ décernée par la Fondation dans le cadre du programme de bourses aux « immigrants reçus ».

Pour l'année 2003-2004, la Fondation Desjardins remettra 200 bourses d'études, dont 150 au niveau du baccalauréat. Cela fait d'elle l'organisme privé qui décerne le plus de bourses au Québec.

Luc Tremblay obtient son doctorat en océanographie

Luc Tremblay a terminé au cours de l'été son doctorat en océanographie à l'UQAR. Sa thèse s'intitule : Contributions géochimique et analytique à l'étude des substances humiques dans le système marin du Saint-Laurent. Avant son doctorat, il avait fait à l'UQAR son baccalauréat, en chimie, et sa maîtrise, en océanographie chimique.



Présentement, Luc Tremblay est inscrit à des études postdoctorales à l'Université de Caroline du Sud, à Columbia, au Département de sciences biologiques, dans les laboratoires du professeur Ronald Benner. Il a reçu une bourse NATEQ (Fonds Nature et Technologies) pour entreprendre son projet de recherche.

Signalons que l'étudiant avait remporté en 2002 un prix pour la meilleure affiche lors d'un Congrès international sur les substances humiques, à Boston. Il a aussi collaboré à la rédaction de plus d'une vingtaine d'articles scientifiques.

Substances humiques

La présence et le recyclage de la **matière organique** (MO) dans l'environnement ont des incidences importantes sur de nombreux processus tels la survie des organismes, l'effet de serre, le devenir des pol-

luants ou la formation de pétrole. Dans les milieux aquatiques, les sédiments et les sols, la grande majorité de la MO se retrouve dans les résidus « non-vivants » provenant d'organismes, principalement des végétaux. Cette MO constitue un mélange très complexe de molécules, qui peuvent être partiellement dégradées, pour lequel les **substances humiques** (SH) représentent souvent la plus grande part. Les SH sont définies de façon opérationnelle en fonction de leur solubilité à divers pH. Malgré leur importance, la nature et le comportement des SH sont en grande partie inconnus et n'ont jamais été étudiés dans le système marin du Saint-Laurent. Brièvement, les objectifs de cette thèse furent de: 1) trouver une nouvelle façon de quantifier plus efficacement les SH; 2) déterminer la distribution des SH dans l'Estuaire du Saint-Laurent et le Fjord du Saguenay; 3) analyser le comportement des SH dans ces milieux, notamment leurs interactions avec les HAPs, un groupe de contaminants hydrophobes présents en bonnes quantités dans le Fjord du Saguenay.

Les travaux entrepris ont conduit au développement d'une méthode spectroscopique de réflectance diffuse infrarouge (DRIFTS) permettant une quantification des SH en une fraction du temps requis pour les méthodes classiques. Dans la fraction dissoute, les particules en chute et les sédiments des milieux étudiés, les SH représentent le constituant principal de la MO. Les SH dissoutes proviennent principalement

du lessivage des sols et sont beaucoup plus concentrées dans les eaux douces de rivières (SH = principale responsable de la coloration) que dans les eaux marines. Ces SH semblent peu réactives et transportées de façon conservative (c.-à-d. sans production ou enlèvement significatifs). Dans les sédiments et les particules de la colonne d'eau, l'humine, la fraction insoluble liée à la matrice minérale, est toujours la fraction dominante des SH suivie par les acides humiques et fulviques. Les SH particulières sont d'origine terrestre dans le fjord mais plutôt marines (produites *in-situ*) dans l'Estuaire maritime. Une partie de ces SH se dégradent rapidement mais une fraction importante, surtout l'humine, est préservée dans les sédiments constituant une sortie dans le cycle du carbone.

Le professeur **Jean-Pierre Gagné** était le directeur de la thèse de Luc Tremblay.

Le tour du monde

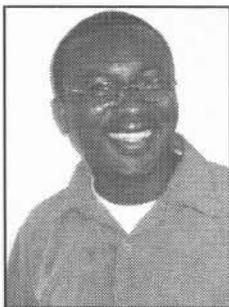
Ils sont une soixantaine d'étudiants étrangers qui viennent d'entreprendre leurs études à l'UQAR cette année. En voici quelques-uns, de différents pays. Devant : du Madagascar, des Comores, du Pérou et de la Chine. Derrière : de la Côte d'Ivoire, du Sénégal, du Brésil, du Togo, de la France, de l'Île de la Réunion, de la France et du Cameroun. Bienvenue à l'UQAR!



Océanographie

Un doctorat pour Olivier Assoi Etchian

Le 27 août dernier, **Olivier Assoi Etchian** a présenté publiquement les résultats de sa thèse de doctorat en océanographie, intitulée « Activité de l'aspartate transcarbamylase chez le bivalve *Mya arenaria* : Étude de la maturation sexuelle et des effets du tributylétain ». L'objectif global de cette thèse était d'établir, chez la mye commune, un lien entre l'activité de l'aspartate transcarbamylase (ATCase) et la présence de stressseurs environnementaux comme le tributylétain et certains métaux en laboratoire et en milieu naturel afin de vérifier si l'ATCase, qui joue un rôle important dans les mitoses gonadiques, pourrait être un bon biomarqueur de stress sur la maturation sexuelle.



Dans un premier volet de sa recherche, l'enzyme dans les tissus gonadiques est caractérisée et les conditions optimales de

son dosage déterminés. Un autre volet de sa recherche, consacré à l'analyse des variations saisonnières de l'activité enzymatique chez des myes provenant de site de référence (Anse à l'Orignal), a permis de démontrer que l'ATCase s'avérait être un bon marqueur de la maturation sexuelle chez ce bivalve. Avant une étude en terrain, les résultats d'une expérience réalisée en laboratoire démontrent une inhibition par le TBT de l'activité de l'enzyme. Dans l'estuaire maritime du Saint-Laurent, l'activité de l'ATCase chez des myes échantillonnées à Rimouski-Est, Trois-Pistoles et Capucins, sites choisis selon un gradient de contamination en TBT en métaux, montrent une faible activité enzymatique associée à un délai de la maturation sexuelle chez les individus de Trois-Pistoles par rapport aux myes du site de référence (Anse à l'Orignal). La présence de plus fortes concentrations en métaux (Zn, Pb) en plus de TBT, laisse présager l'effet de ces stressseurs sur la maturation sexuelle chez *Mya arenaria*.

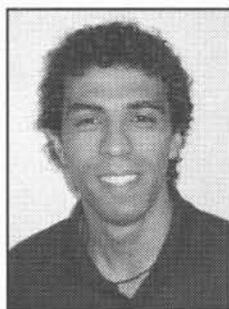
D'originaire ivoirienne, Olivier Etchian détient une maîtrise en biochimie et un

diplôme d'études approfondies (DEA) en biochimie, option biotechnologie, de l'Université nationale de Côte d'Ivoire. Au terme de cette thèse doctorale, il compte d'abord travailler dans le domaine de l'éco-toxicologie et aussi en biotechnologie environnementale dans une des universités de Côte d'Ivoire. Il garde de bons souvenirs de Rimouski, ville où il a rencontré son épouse Manon Saint-Pierre et qui a vu naître son fils Louis-Antoine.

La thèse de M. Etchian est dirigée par le Dr **Jocelyne Pellerin**, de l'ISMER (UQAR). Les autres membres du jury sont : Dr Céline Audet (ISMER, UQAR, présidente de jury), Dr Émilien Pelletier (ISMER, UQAR) et Dr Michel Mathieu (Laboratoire de biologie et biotechnologie marines, Université de Caen, France).

Ahmed Siah, docteur en océanographie

M. **Ahmed Siah** a présenté publiquement sa thèse de doctorat en océanographie à l'ISMER, le 17 septembre dernier. Originaire de la ville impériale de Meknès au Maroc, cet étudiant a fait



six années d'études universitaires en France, obtenant une Maîtrise en océanographie et un Diplôme d'études approfondies en endocrinologie. Il a alors décidé de poursuivre au doctorat en océanographie, à Rimouski. Sa thèse porte sur la régulation du cycle reproducteur chez *Mya arenaria* (communément nommée « mye ») par les hormones sexuelles, en particulier la progestérone.

Les résultats de ses travaux ont bien mis en évidence le lien entre les niveaux de la progestérone et le cycle reproducteur de la mye récoltée dans le Parc provincial du Bic. Dans une perspective de poser un diagnostic de la santé environnementale, la progestérone a servi de marqueur moléculaire des effets des substances chimiques sur la reproduction de ces bivalves dans l'estuaire du Saint-Laurent. Ainsi, il a été observé un faible niveau de la progestérone chez les myes de Rimouski dont les teneurs en tributylétain (TBT) gonadique sont élevées comparativement à celles de l'Anse à l'Orignal (site référence). Le TBT, utilisé comme agent antisalissure sur les coques des bateaux, est un composé reconnu comme perturbateur des systèmes endocriniens. Pour mieux comprendre les effets de ce polluant sur les hormones sexuelles chez la mye, une expérience en

milieu contrôlé a été entreprise. Les résultats montrent que le TBT induit une hausse de la testostérone chez les organismes femelles après un mois d'exposition suivie par une augmentation du 17b-estradiol après trois mois d'exposition. Chez la mye aussi, le TBT agit possiblement comme un perturbateur endocrinien et représente potentiellement une menace pour la pérennité de l'espèce.

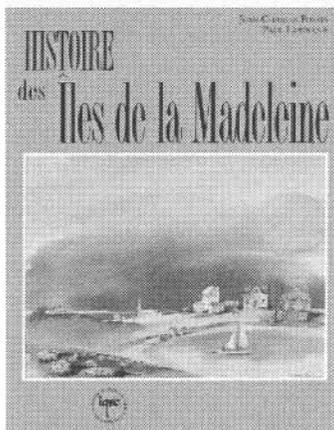
La professeure **Jocelyne Pellerin** a dirigé la thèse de cet étudiant.

Histoire des Îles-de-la-Madeleine

Dans la prestigieuse collection de l'Institut québécois de recherche sur la culture (IQRC), les **Îles-de-la-Madeleine** ont maintenant leur livre d'histoire régionale. Sous la direction des historiens **Paul Larocque** (professeur à l'UQAR) et **Jean-Charles Fortin**, une équipe de chercheurs a fourmillé pendant cinq ans pour rendre possible cette synthèse de 400 pages. Dépouillement des archives, entrevues avec différents intervenants, rédaction des textes, choix de photos, de cartes et de graphiques représentatifs, recherche de fonds pour financer le projet : l'ampleur d'une telle aventure donne toujours le vertige.

Dans cet ouvrage, Paul Larocque présente d'abord une description géographique des Îles, avec un aperçu de sa faune et de sa flore. Il nous fait rencontrer ses premiers pionniers, sans oublier de signaler la présence estivale des Amérindiens ni la description qu'en a faite Jacques Cartier lui-même. Sous le Régime anglais, dans les années 1750, les Îles sont devenues un refuge acadien.

Jean-Charles Fortin décrit ensuite, en quatre chapitres, la période de 1830 à 1960. Il explique comment cet archipel est devenu « une région du Québec accrochée aux Maritimes ». Il parle du peuplement, des ressources qui sont (déjà) surexploitées,



des liens avec le continent et de la structuration du pouvoir local. Il décrit bien aussi cette société d'entraide et de coopération qui s'est développée au fil des années, malgré les soubresauts de l'économie et l'attrait du continent. Selon lui, le renouvellement de la flotte de pêche aux Îles, dans les années 1950, doit beaucoup aux Madelinots qui sont allés travailler dans les chantiers hydroélectriques de la Côte-Nord, tout comme l'achat de ces objets nécessaires à la vie moderne (autos, téléviseurs, réfrigérateurs).

Paul Larocque reprend ensuite la plume pour décrire l'évolution de la société madelinienne au cours des quarante

dernières années. L'économie sera modernisée, remodelée, mais souvent de façon imprévisible, explique-t-il. L'amélioration des moyens de communications et des liaisons maritimes et aériennes aura été salutaire contre l'isolement. L'extraction du sel et surtout les développements touristiques majeurs auront permis d'éviter les redoutables secousses causées par les hauts et les bas particuliers à l'économie des pêches.

Marco Lepage, qui signe le charmant tableau de la page couverture, explique ce que les Îles ont de particulier : « Le ciel et la mer à perte de vue de tous côtés, les plages blondes, les falaises rouges et la lumière qui anime ce petit monde d'une façon peu habituelle au reste du Québec. L'architecture des maisons et leur disposition sont particulières : simples mais originales, dispersées comme par un vent capricieux, mais reliées par un lien imperceptible, celui des familles, celui des municipalités, mais aussi celui des paroisses autour des églises. Évidemment, les bateaux de pêches, les barques, les « boats » sont visibles partout avec leurs formes variées, en action sur l'eau ou en attente sur une colline. »

L'Histoire des Îles-de-la-Madeleine est en vente dans les bonnes librairies.

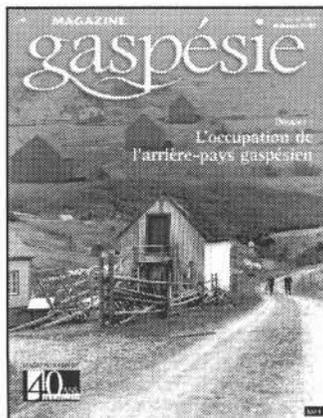
M.B.

Magazine *Gaspésie*

Importante collaboration de l'UQAR

Dans son édition de l'automne 2003, le magazine *Gaspésie* propose un dossier de fond sur l'occupation de l'arrière-pays gaspésien. Des chercheurs de l'UQAR contribuent généreusement à ce dossier.

D'abord, le géomorphologue **Bernard Héту**, en collaboration avec **Pascal Alain**, raconte l'histoire géologique de la Gaspésie, expliquant comment la région s'est formée au gré de longues périodes d'érosion, de glaciation et de la déglaciation. Ensuite, l'historien **Paul Larocque** porte son regard sur l'intérieur de la Gaspésie, méconnu et difficile d'accès. Il retrace les grandes lignes du développement de cette Gaspésie de montagnes, avec ses richesses (rivières, forêts et mines) et ses handicaps (climat, sols rocailleux). **Clermont Dugas**, géographe, analyse l'évolution du peuplement et de la démographie dans la Gaspésie de



l'intérieur. Selon lui, la volonté de favoriser l'urbanisation des Gaspésiens a affaibli le secteur rural. Il faudrait, dit-il, envisager le développement urbain et le développement rural en complémentarité. Titulaire de la Chaire de recherche du Canada en

développement rural et professeur en développement régional à l'UQAR, **Bruno Jean** signe aussi un article intitulé « Réussir le développement approprié du territoire gaspésien : quelques conditions nécessaires mais sans doute insuffisantes ». Il serait important, selon lui, de miser sur le développement des « ressources immobilières » de la Gaspésie, c'est-à-dire ses fameux paysages, incomparables.

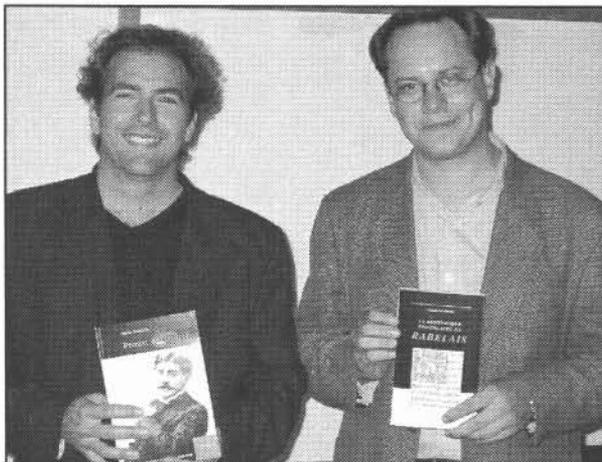
Un article de **Christian Côté** (UPA – Gaspésie – Îles-de-la-Madeleine) et de **Pascal Alain**, sur l'agriculture, une façon durable d'occuper le territoire, complète le dossier.

En vente dans les tabagies et librairies : 6,50\$.

M.B.

Proust et Rabelais en toutes lettres!

Les deux dernières recrues du Département de lettre de l'UQAR ont lancé, le 10 septembre dernier au Musée régional de Rimouski, deux livres qui deviendront rapidement des références, *La rhétorique épistolaire de Rabelais* par **Claude La Charité** et *Proust épistolier* par **Martin Robitaille**.



Martin Robitaille et Claude La Charité lors du lancement.

Ils ont su surprendre agréablement leur auditoire en donnant une petite conférence au lieu du discours de lancement habituel. Ce bref aperçu de leur ouvrage a communiqué à plus d'un l'envie d'approfondir ses connaissances de ces deux monuments de la littérature que sont Proust et Rabelais.

Claude La Charité est professeur depuis un an au Département de lettres de l'UQAR alors que **Martin Robitaille** entame sa première année.

La rhétorique épistolaire de Rabelais **Claude La Charité**

Les éditions Nota bene,
Collection Littérature(s), 305 pages.

« Cette étude se propose, par un retour aux manuels d'épistolographie de la Renaissance, d'appréhender les pratiques épistolaires de Rabelais à partir de l'art d'écrire des lettres qui est au fondement de la pédagogie humaniste et qui constitue la voie royale pour accéder à une éloquence d'envergure littéraire. À l'aune de la théorie du

De conscribendis epistolis (1522) d'Érasme et de celle du *Grant et vray art de pleine rhétorique* (1521) de Pierre Fabri, entre autres, la manière épistolaire rabelaisienne sera mise en lumière de façon plus nuancée et plus con-

trastée. » (4^e de couverture)

Proust épistolier **Martin Robitaille**

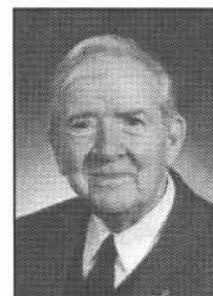
Les Presses de l'Université de Montréal,
Collection Espace littéraire, 232 pages.

« C'est à travers la correspondance entre Marcel Proust et trois personnages clés de sa vie, à savoir sa mère, Jeanne, Robert de Montesquiou et Reynaldo Hahn, que ce livre nous dévoile à la fois l'importance de cette correspondance, son rôle dans la création littéraire de son auteur et les implications psychanalytiques dans l'écriture proustienne.[...] Martin Robitaille met fin au mythe d'une correspondance insignifiante, relevant tout au contraire que les lettres constituent le lien le plus vital de Proust avec le monde. » (PUM)

Mathieu Gosselin, étudiant

Un nouveau livre pour Robert Michaud *Deux grands procès de la cour de circuit de l'Isle-Verte*

Écrivain résidant à l'UQAR, l'abbé **Robert Michaud** propose un deuxième livre en rapport avec des confrontations qui se sont résolues devant la justice. Le titre : *Deux grands procès de la cour de circuit de l'Isle-Verte*, qui vient de paraître aux Centre d'éditions des Basques (Trois-Pistoles).



La cour de circuit, c'est ainsi qu'on appelait le palais de justice dans les années 1800. L'auteur s'attarde cette fois-ci à deux procès qui s'y sont déroulés et qui ont fait la manchette à l'époque. Le premier tourne autour d'une goélette chargée de bois de corde qui n'arriva jamais à destination. Où se trouve le bateau? Échoué? Disparu? Personne ne le sait!

Le second porte sur le vol d'un simple exemplaire de journal, au lendemain d'une élection provinciale. L'incident a curieusement pris des proportions inattendues lorsqu'un étudiant en droit de l'Université de Montréal, qui passait ses vacances dans la région, fit paraître des articles diffamatoires dans les grands journaux du temps sur la disparition de ce journal... La justice trancha.

Robert Michaud relate ces histoires avec de nombreux détails et une passion qui nous plongent au cœur de la vie de nos ancêtres.

Bureau Voyage

L'envie de voyager vous prend ? Un groupe de personnes de l'UQAR prépare la mise sur pied d'une nouvelle équipe pour le **Bureau Voyage Le Magellan**. En plus de faire partie d'une équipe dynamique, vous aurez des conditions avantageuses pour des voyages ainsi que des informations privilégiées sur de belles destinations. Si vous désirez faire partie de l'équipe bénévole du Bureau Voyage, veuillez donner votre nom aux Services aux étudiants à **Rémy Morissette**, poste 1530, avant le 8 octobre.

Appel aux étudiants de 2^e cycle

Activités promotionnelles de l'UQAR

Le Service des communications est à la recherche d'étudiants de 2^e cycle ayant terminé un 1^{er} cycle à l'UQAR et intéressés à participer aux activités promotionnelles de l'Université dans les collèges et les salons étudiants. Les personnes intéressées sont invitées à communiquer avec M. Réjean Martin, par courriel, à l'adresse suivante : [rejean_martin@uqar.qc.ca].

Océanographie

Sébastien Plante part pour l'Alaska

Sébastien Plante, qui a terminé l'an dernier son doctorat en océanographie à l'UQAR, partira bientôt, au cours d'octobre, vers la ville de Kodiak, en Alaska, pour un contrat de travail de deux ans. Il sera associé de recherche postdoctoral au Centre de technologie industrielle des pêches (FITC) de l'École des pêches et des sciences de la mer, qui est reliée à l'Université de l'Alaska à Fairbanks.



Ville de 14000 habitants, Kodiak est située sur un archipel au sud-ouest de l'Alaska. Le centre scientifique où Sébastien travaillera prend de l'expansion dans le domaine de la recherche sur l'aquaculture. On s'y intéresse en particulier à la valorisation des déchets marins et à la fabrication d'alimentation à haute valeur nutritive pour les poissons vivant en captivité. Il regroupe

présentement une trentaine de personnes : chercheurs, étudiants gradués et personnel professionnel. Des laboratoires modernes de biologie, de microbiologie, de biochimie et de chimie font partie des installations. Le budget de recherche atteint 3 millions \$ annuellement.

Sébastien Plante, qui a fait sa thèse sur l'élevage de la plie rouge, se retrouve donc bien à l'aise dans ce milieu. « Je suis bien fier d'avoir été choisi, explique-t-il. J'ai hâte de vivre cette expérience dans un milieu différent. Je vais aller chercher de l'expérience chez nos voisins américains. Éventuellement, j'aimerais revenir au Québec, pour pouvoir partager mes connaissances. »

Sébastien, un gars de la Côte-Nord, mènera des recherches sur les composés nutritifs en aquaculture et il aidera à coordonner la programmation de recherche. Bonne chance!

MB

Éducation

Geneviève Therriault remporte un Prix de l'Acfas et une Bourse du FQRSC

Geneviève Therriault, qui a terminé sa maîtrise en éducation à l'UQAR et qui vient d'entreprendre son doctorat, a reçu deux bonnes nouvelles dernièrement. Elle a d'abord remporté le Prix pour la meilleure communication étudiante dans le domaine de l'éducation dans la discipline didactique, lors du 71^e Congrès de l'Acfas, qui s'est déroulé à Rimouski en mai dernier. Pour cela, le réseau de l'Université du Québec lui a remis un prix d'une valeur de 1000\$. Ce prix a été remis lors du 59^e Gala de la science, au Centre des sciences de Montréal, le 25 septembre dernier.



Ensuite, pour la qualité de son dossier, au seuil de ses études de doctorat, le Fonds québécois de recherche sur la société et la culture (FQRSC) lui a réservé une bourse d'études de 20 000 \$, renouvelable pendant trois ans.

Originaire de Rimouski, Geneviève a fait toutes ses études à Rimouski, notamment un baccalauréat en enseignement secondaire (histoire et éducation morale) avant de s'inscrire à la maîtrise en éducation.

À l'Acfas, sa présentation portait sur les résultats de son mémoire de maîtrise, alors en fin de rédaction. Dans une classe en histoire de 4^e secondaire de la polyvalente Paul-Hubert de Rimouski, avec l'enseignante **Louise Sauvageau**, elle a conduit une recherche exploratoire pour mieux comprendre les méthodes de travail développées par les élèves.

« Pendant quatre mois, explique-t-elle, nous avons élaboré des activités en classe, intégré des notions de pédagogie par projet, analysé les compétences méthodologiques des élèves et étudié comment les jeunes exploitaient l'ordinateur dans le domaine de l'histoire. »

Suite à cette expérience, la Commission scolaire a même offert un contrat de travail à Geneviève pour tenir des ateliers auprès des élèves sur le développement de méthodes de travail efficaces.

« La bourse et le prix que je viens de recevoir m'encouragent à continuer dans ce domaine. Au centre de mes intérêts, il est toujours question de la formation des étudiants et de leur rapport aux savoirs. »

Les études à la maîtrise de Mme Therriault ont été réalisées sous la supervision de Mme **Élisabeth Mazalon** et de M. **Carol Landry**, professeurs au Département des sciences de l'éducation de l'UQAR.

Fondation UQ

Programme de bourses et d'aide financière

Le président de la Fondation universitaire de l'Université du Québec, M. **Clément Samson**, a annoncé l'appel de candidatures

pour le 2^e concours annuel (2004-2005) du programme de bourses et d'aide financière de la Fondation. La plupart des vingt bourses offertes sont accessibles à l'ensemble des étudiants du réseau de l'Université du Québec.

Selon M. Samson, « c'est grâce à la conviction profonde des donateurs de l'importance du développement de l'enseignement supérieur que la Fondation offre ces bourses. On y trouve des bourses d'excellence et des bourses de soutien financier. » L'an dernier, on a pu attribuer ou renouveler les bourses à 19 étudiants pour un montant total de 225 000 \$.

Renseignements et formulaires : [\[www.quebec.ca/fondation/bourses\]](http://www.quebec.ca/fondation/bourses).

Six étudiants de l'UQAR réussissent l'examen CMA

Au terme de leurs études à l'UQAR, les étudiants et étudiantes qui suivent ont réussi l'examen d'admission de juin 2003 à l'Ordre des comptables en management accrédités du Québec (CMA).

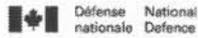
À Rimouski, il s'agit de : **Isabelle Boucher** (de Mont-Carmel), **Diane Dufresne** (de Rimouski), **Christine Landry** (de St-Narcisse) et **André Lévesque** (de Rivière-du-Loup).

À Lévis, on retrouve : **Julie Lévesque** (de St-Pacôme) et **Ghislain Perreault** (de Vallée Jonction).

Tous les professeurs en sciences comptables se joignent à M. Ronald Plante, représentant de l'UQAR à l'Ordre des CMA, pour féliciter ces étudiants.

Golf : équipe gagnante

Clermont St-Laurent (du Service de l'imprimerie), **Richard Lafrance** (nouveau technicien en génie) et **Ghislain Lapierre** (du Service des finances) représentent l'équipe gagnante du 22^e Tournoi annuel de golf du personnel de l'UQAR, qui a eu lieu aux Saules, le 13 septembre, lors d'un samedi vraiment estival. 105 participants étaient inscrits. Un succès !



**Être apprécié(e)
fait toute la
différence**

**Being appreciated
makes all the
difference**



Si la satisfaction professionnelle est importante pour vous, venez entreprendre une carrière d'infirmière différente, au sein des Forces canadiennes!

Si vous étudiez en sciences infirmières dans une université canadienne, nous pouvons payer vos frais et vos manuels scolaires, en plus de vous verser un salaire pendant vos études. Dès l'obtention de votre diplôme, vous occuperez un emploi assuré, au salaire compétitif et avec sécurité d'emploi. Vous bénéficierez également d'une excellente formation en soins de santé, administration et leadership.

Pour bénéficier de tous les avantages d'une carrière d'infirmière au sein des Forces canadiennes, communiquez avec nous dès aujourd'hui.

If you value career satisfaction, you'll love a nursing career with a difference in the Canadian Forces!

If you're pursuing a BScN in a Canadian university, we can pay for your tuition and books, as well as offer you a salary while in school. Upon graduation, you'll be guaranteed a full-time position, with a competitive salary, job security and benefits. You'll also appreciate our excellent clinical, administrative and leadership training.

To enjoy all that comes with being a Canadian Forces Nurse, contact us today.



Perles et coquilles

Des profs commentent la performance de certains élèves...

En classe, attentif...
au vol des mouches...

A touché le fond
mais creuse encore...

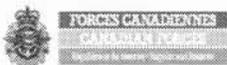
En nette progression
vers le zéro absolu...

A les prétentions d'un cheval de
course et les résultats d'un âne...

Participe beaucoup...
à la bonne ambiance de la classe.

Se retourne parfois...
pour regarder le tableau...

**Découvrez vos forces dans les Forces canadiennes.
Strong. Proud. Today's Canadian Forces.**



1 800 856-8488
www.forces.gc.ca

Canada

En bref

BIOLOGIE Le professeur **Luc Sirois** a accepté la direction du Module de biologie, suite à la nomination de M. Jean Ferron au poste de vice-recteur.

NOMINATION Mme **Lorraine Collin** a été nommée au poste de secrétaire du recteur. On peut la rejoindre au poste téléphonique 1351.

PROFESSEURS M. **Jean A. Roy**, professeur en éducation à l'UQAR, a été nommé président de la Fédération québécoise des professeures et professeurs d'Université.

SALON DU LIVRE Bientôt, se tiendra la 38^e édition du Salon du livre de Rimouski. L'événement aura lieu du 30 octobre au 2 novembre, au Centre de congrès de l'Hôtel Rimouski. Vous pouvez devenir **bénévole** au Salon du livre et faire partie d'une équipe dynamique qui s'occupe de promouvoir le livre et la lecture. Le Salon offre aussi aux **auteurs** originaires ou habitant le Bas-Saint-Laurent, la Gaspésie ou les Îles-de-la-Madeleine, la possibilité de participer. Un stand sera mis gratuitement à leur disposition pour la durée du Salon. Une invitation est lancée aux étudiants et au personnel de l'UQAR. Contactez Rosanne Banville au 723-0701, sur semaine.

ÉTRANGER OU INTERNATIONAL Faut-il dire étudiants étrangers ou étudiants internationaux ? C'est bien l'expression **étudiants étrangers** qui est exacte, affirme **Marie-Éva de Villers**, directrice du MultiDictionnaire des difficultés de la langue française. « Un étudiant, tout comme un fonctionnaire, ne peut être dit international puisque cet adjectif qualifie ce qui concerne plusieurs nations, ce qui se fait de nation à nation. C'est abusivement que l'on emploie l'expression étudiant international, sous l'influence de l'anglais. ». Par contre, on peut, comme c'est le cas à l'École des HEC, mettre sur pied un **Bureau des activités étudiantes internationales** puisque les étudiants visés viennent de plusieurs pays.

ARTS DE LA SCÈNE Vous êtes invités à participer à la 20^e édition du **Carrefour du théâtre et des arts de la scène** qui se tiendra les 24, 25 et 26 octobre 2003 à **Trois-Pistoles**. Ce lieu de formation offre 20 ateliers très diversifiés dans le domaine des arts de la scène tels chant, conte et récit, danse, jeu théâtral, mise en scène, cirque de rue et encore.... D'une durée de douze heures chacun, ces ateliers sont animés par des personnes-ressources qualifiées et pas-

sionnées. La **date limite** d'inscription est fixée au vendredi 10 octobre, à 16h30. Le nombre de places par atelier est limité, premier arrivé, premier servi. La présidence d'honneur a été confiée à Mme **Myrille Allard**, qui animera une formation sur le processus de création littéraire. Renseignements : Karine Dupont, (418) 723-5036.

EMPLOIS ÉTUDIANTS (FÉDÉRAL) Vous finissez vos études universitaires cette année et vous êtes à la recherche d'un emploi stimulant ? Vous êtes le genre de personne que recrute la **Fonction publique du Canada**. Inscrivez-vous directement sur le site Internet [www.emplois.gc.ca] ou venez rencontrer des responsables, le mardi **30 septembre** et **7 octobre**, entre 10h et 13h, à l'Atrium de l'UQAR. Renseignements : Georges Girard, agent de liaison : [georgesgirard@hotmail.com].

EMPLOIS ÉTUDIANTS (QUÉBEC) Afin de recruter des ressources dynamiques et compétentes, le **gouvernement du Québec** lance sa campagne de recrutement universitaire, jusqu'au 17 octobre. Elle s'adresse aux finissants et finissantes universitaires et aux diplômés toujours aux études à temps complet. Des emplois sont offerts dans les différents ministères et organismes, dans toutes les régions du Québec et dans de nombreux secteurs. Renseignements : [www.tresor.gouv.qc.ca/etudiants].

FRAIS DE SCOLARITÉ Les représentants des étudiants universitaires à travers le Québec continuent de craindre un **dégel** des frais de scolarité par le gouvernement Charest. À Rimouski, tout comme dans d'autres établissements, l'AGEUQAR a émis un communiqué soulignant sa déception devant le refus du gouvernement de présenter une loi-cadre concernant les frais de scolarité, avant même la prochaine commission parlementaire sur la question. Les propos du nouveau président de la CRÉPUQ, Robert Lacroix, favorable à un dégel, font craindre le pire aux étudiants, qui promettent de manifester leur mécontentement.

ÉCONOMIE Les professeurs **Yves Dion** et **Régis Fortin**, du Département d'économie et gestion, ont présenté une étude devant la **Commission des finances publiques** de l'Assemblée Nationale le 17 septembre. L'étude portait sur les retombées économiques des projets réalisés suite aux interventions d'Investissement Québec. Essentiellement, elle signale que les régions du Québec, qui comptent 12% de la popula-

tion, ont obtenu plus de 17% du financement d'Investissement Québec, accordé pour le développement des PME. Un article est paru dans la section économique du journal **Le Soleil** du 18 septembre.

THÉÂTRE Le **Théâtre du Bic** entreprend sa saison théâtrale avec le succès montréalais de la dernière saison, **LE VENTRILOQUE**, de **Larry Tremblay**, une production du Théâtre PàP dans une mise en scène de Claude Poissant. Dans une distribution poignante de justesse avec **Nathalie Mallette**, **Frédéric Desager**, **Nathalie Claude** et **Daniel Parent**, cet univers étrange est présenté les **3 et 4 octobre à 20h**.

CENTRAIDE M. **Jacques D'Astous**, du Campus de Lévis, fait partie de l'équipe de responsables de la campagne Centraide pour l'Université du Québec dans la région de la Capitale.

LOTÉRIE-VIDÉO Le film **La maudite machine**, qui explore la **dépendance** aux appareils de loterie-vidéo, sera présenté le mercredi **15 octobre**, à 19h30, à l'auditorium de la polyvalente Paul-Hubert (250, boulevard Arthur-Buies, Rimouski). Des intervenants, dont M. René Lacroix, ex-joueur, seront présents pour échanger. Une occasion de mieux connaître la problématique du jeu pathologique et les ressources du milieu. Renseignements : 724-8631.

CULTUREL Le Conseil de la Culture du Bas-Saint-Laurent offre des cours de perfectionnement aux **artistes professionnels** et aux **organismes culturels**, en collaboration avec Emploi-Québec. Présentation d'un dossier d'artiste, photos d'œuvre d'art, informatique, organisation d'un kiosque d'exposition : voilà les formations offertes pour l'automne. Renseignements : Carmen Barrette, (418) 722-6246.

BOURSES La **Banque Nationale** parraine **30 bourses d'études de 20 000 \$**, qui sont offertes aux étudiants ainsi qu'aux adultes qui souhaitent faire un retour aux études. Les bourses seront remises jusqu'en avril 2004, au cours de la saison de l'émission **Virginie**, sur les ondes télévisuelles de Radio-Canada. Détails : [www.bnc.ca].

ACFAS Vous vous souvenez du dernier **Congrès de l'ACFAS**, qui s'est déroulé à l'UQAR en mai 2003 ? **Kati Brown** et **Mario Bélanger** sont à mettre la dernière main à un **diaporama** qui présente un éventail de photos rappelant les bons moments de cet événement d'envergure. Vous aurez probablement l'occasion de voir ce montage bientôt...

Calendrier

- **Mardi 30 septembre** : remise des bourses d'excellence au 1^{er} cycle et des bourses Clarica, à 11h30, au F-215.
- **Mardi 30 septembre** : « L'inégalité du développement régional au Brésil dans une perspective historique », une conférence de M. **Silvio Marcus de Souza Correa**, professeur en développement régional à l'Université de Santa Cruz do Sul (Brésil), au D-340, à 16h15. Activité organisée par le GRIDEQ et les programmes en développement régional.
- **Jeudi 2 octobre** : « Advancing knowledge of biodiversity through DNA Barcodes », une conférence de M. **Paul Hébert**, de l'Université de Guelph, au J-480 à midi, dans le cadre des Midis en sciences naturelles. Bienvenue.
- **Jeudi 2 octobre** : M. **Réhaume Courtois**, étudiant au doctorat en sciences de l'environnement à l'UQAR, présente publiquement sa thèse sur « La conservation du caribou forestier dans un contexte de fragmentation du milieu », à 13h30, au F-215. Recherche dirigée par le professeur Jean-Pierre Ouellet.
- **Lundi 6 octobre** : « **La personnalité... et ses troubles** », une conférence de la **Dre Sarah Landry**, psychiatre, à la salle F-215 de l'UQAR, à 19h30. Activité organisée par la Lueur de l'espoir du Bas-Saint-Laurent dans le cadre de la Semaine de la sensibilisation à la maladie mentale. Entrée libre.
- **Mardi 7 octobre** : « **Les relations France-Québec** après De Gaulle : Enjeux et perspectives », une conférence de M. **Frédéric Bastien**, professeur à l'UQAM et diplômé de l'Institut des hautes études internationales de Genève, à 15h, au D-530.
- **Mercredi 8 octobre** : cérémonie de remise des bourses d'excellence au 1^{er} cycle au Campus de Lévis, à 14h.
- **Vendredi 10 octobre** : **Histoires de moufettes** : liens entre les œufs de canards, la rage, la graisse et le jus de tomates », une conférence de M. **Serge Larivière**, de la Fondation Delta Waterfowl, de Portage La Prairie, Manitoba, à 12h, au J-480, dans le cadre des Midis des sciences naturelles.
- **Lundi 13 octobre** : congé de l'Action de Grâce.
- **Mercredi 15 octobre** : l'assemblée générale annuelle des membres de la **Coop étudiante** aura lieu à 11h30, au D-305 de l'UQAR. Prix de présence offerts.
- **Mercredi 15 octobre** : « How should we study cumulative effects in **boreal ecosystems?** », une conférence de M. **Stan Boutin**, du Département des sciences biologiques de l'Université de l'Alberta à Edmonton, au J-480 à midi, dans le cadre des Midis en sciences naturelles. Bienvenue.
- **Jeudi 23 octobre** : date limite pour l'abandon de cours sans mention d'échec au dossier et sans remboursement.
- **Samedi 25 octobre** : Collation des grades à l'Hôtel Rimouski, à 15h.
- **27 au 31 octobre** : période de lecture (suspension des cours).
- **Mercredi 29 octobre** : Journée portes ouvertes au Campus de Lévis, de 19h à 22h.

Devant l'UQAR

La fontaine sera-t-elle réaménagée?

Serait-il possible de moderniser l'espace de la fontaine située devant la façade de l'UQAR, à Rimouski? Une **cascade d'eau** n'apporterait-elle pas un cachet spécial? Ne pourrait-on pas y aménager également une petite **aire de relaxation** pour la communauté universitaire?

Une pétition en ce sens, signée principalement par des gens du personnel de l'UQAR, a été acheminée au recteur au cours de l'été.

Le Service des terrains et bâtiments a donc évalué sommairement les coûts d'un tel projet. D'un côté, pour rendre fonctionnelle la fontaine actuelle, cela exigerait des travaux de réfection de 15 à 20 000 \$, sans compter les frais d'entretien annuels.

D'autre part, l'aménagement d'une aire de relaxation, avec une cascade d'eau, nécessiterait des dépenses du même ordre. Cependant, les coûts d'entretien seraient moindres.

« Nous pensons que le projet proposé serait une avenue intéressante », estime la vice-rectrice par intérim, **Marjolaine Viel**. Le projet sera donc présenté et discuté dans le cadre du budget d'immobilisations 2004-2005.

Manifestation étudiante le jeudi 9 octobre

À Rimouski tout comme à travers le Québec, les étudiants des collèges et des universités marcheront dans les rues le jeudi 9 octobre prochain. Le mouvement étudiant revendique deux choses : d'une part, une loi sur le gel des frais de scolarité avec un encadrement des frais afférents, et d'autre part, un réinvestissement, comme promis, en éducation.

« L'accessibilité aux études postsecondaires est primordiale dans une société moderne », constate **Émilie Doussantous-**

se, étudiante à la maîtrise en Océanographie à l'UQAR et représentante étudiante à l'AEESUQAR. « N'oublions pas que les étudiants d'aujourd'hui sont une partie des contribuables de demain. Une hausse des frais de scolarité nuirait à ce précepte simple. Combien d'entre nous vont entrer sur le marché du travail avec déjà une dette non négligeable à rembourser? Combien d'entre nous arrêteront les études si les frais de scolarité augmentent encore davantage? ».

Réunion du 16 septembre 2003

Échos du Conseil d'administration

ENVIRONNEMENT Un contrat de recherche sera signé entre l'UQAR et **Alcan International Ltée** pour l'exécution d'une étude environnementale sur les hydrocarbures HAP dans les sédiments et dans le milieu aquatique près des alumineries d'Alcan, au Saguenay et dans le lac St-Louis. Le professeur **Émilien Pelletier**, titulaire de la Chaire de recherche du Canada en écotoxicologie moléculaire des milieux aquatiques, sera le responsable de cette étude, qui s'étendra sur quatre ans.

ADDUQAR M. **Eddy Côté**, du Service des terrains et bâtiments, a été désigné pour représenter l'UQAR au Conseil d'administration de l'Association des diplômés et diplômées de l'UQAR.

CHAMBRE DE COMMERCE M. **Daniel Bénéteau**, nouveau vice-recteur à l'UQAR, a été désigné comme représentant de l'UQAR à la Chambre de commerce de Rimouski.

ÉOLIEN M. **Jean Ferron**, nouveau vice-recteur, a été désigné pour représenter l'UQAR au Conseil d'administration du TechnoCentre éolien.

À la Galerie de l'UQAR, du 5 au 18 octobre

Exposition du groupe « Les peintres du lundi »

« **Les Peintres du lundi** » tiendront une exposition de peinture à la galerie de l'UQAR du 5 au 18 octobre. Le vernissage aura lieu le mercredi 8 octobre à 19h. Près de 40 tableaux seront exposés illustrant des paysages de la région ou d'ailleurs, des marines, ainsi que des portraits. La galerie sera ouverte de 13h30 à 21h.

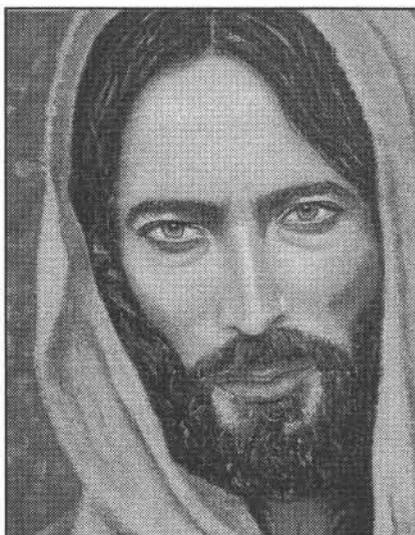
« Les Peintres du lundi » regroupent 12 personnes retraitées. Depuis trois ans, elles se rencontrent aux Ateliers St-Louis pour donner libre cours à cet art et partager leurs expériences. La rencontre hebdomadaire favorise une relation d'amitié et leur fait vivre une dynamique enrichissante. Les membres du groupe sont : Isabelle Auclair, Pierrette R. Beaulieu, Gemma Caron, Hermane Delage, Thérèse Dufour, Diane Hudon, Graziella D. Hudon, Hélène Lambert, Gilbert Lebel, Améline Proulx, Léonide Richard et Louise Roy.

Les membres du groupe ont eu des cheminements différents au cours de leur carrière, mais ils ont une même passion : la peinture. Chacun et chacune possède des expériences diversifiées dans la pratique de cet art. Certains ont déjà participé à diverses expositions : à la Galerie Coup d'œil de Rimouski avec le groupe Alizarin, aux Ateliers Plein-Soleil de Mont-Joli, au presbytère de Sainte-Flavie, à la bibliothèque Jean-Louis-Desrosiers de Mont-Joli, à la bibliothèque du Bic, à la Maison du notaire de Trois-Pistoles, chez Art Kalor Québec, à l'Institut Maritime lors d'un Festival d'automne, au Restaurant l'Entracte, aux Ateliers Saint-Louis, au Centre d'art Marcel Gagnon, au Centre des Congrès de Rimouski lors du congrès des professeurs

retraités, à Artistes en Fête à Sainte-Flavie, etc.

Alors, le groupe « **Les Peintres du lundi** » vous invite à venir échanger et à découvrir leur passion de peindre.

Hermane Delage
(418) 724-9715



300, allée des Ursulines, Rimouski (Québec) G5L 3A1

UQAR-INFO est publié aux 15 jours par le Service des communications, bureau E-215, téléphone : (418) 723-1986, poste 1426; télécopieur : (418) 724-1869. Ce journal est distribué gratuitement à tous les membres de la communauté universitaire et aux personnes de l'extérieur qui en font la demande. Toutes les informations doivent nous parvenir au plus tard huit jours avant la parution. Les articles peuvent être reproduits avec indication de la source. Pour l'achat d'espaces publicitaires, veuillez contacter la rédaction.

Rédaction : Mario Bélanger, Jacques D'Astous (Lévis)
Montage : Richard Fournier
Photos : Mario Bélanger, Jean-Luc Thériège, Jacques D'Astous
Impression : Clermont Saint-Laurent, Gervais Caron, imprimerie

ISSN 0711-2254

Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec

Ligne info-programmes: 1-800-511-3382
Courrier électronique: UQAR@UQAR.QC.CA
Site INTERNET: HTTP://WWW.UQAR.QC.CA
Campus de Rimouski :
Campus de Lévis :
Rivière-du-Loup :
Gaspé :

(418) 724-1446
(418) 833-8800
(418) 862-5167
(418) 368-1860

La plupart des textes d'UQAR-Info paraissent sur le site Internet de l'UQAR [www.uqar.qc.ca]. Un fureteur, en bas de la page d'accueil, permet de retracer des textes à partir d'un simple mot-clé.